



23
24

OMCN
S.p.A.

MARTINETTI IDRAULICI COMANDATI A DISTANZA E POMPE IDRAULICHE E IDROPNEUMATICHE ATTREZZATURE VARIE PER CARROZZERIA

REMOTE-CONTROLLED HYDRAULIC JACKS AND HYDROPNEUMATIC PUMPS
• DIFFERENT CAR-BODY SHOP EQUIPMENT

VERINS HYDRAULIQUES AVEC COMMANDE A DISTANCE ET POMPES
HYDROPNEUMATIQUES

• EQUIPEMENT ET OUTILS VARIES POUR CARROSSERIE

KAROSSERIE-RICHTSÄTZE UND
PNEUMATISCH-HYDRAULISCHE PUMPE

• WERKZEUGE FÜR DEN KAROSSERIEBAU

MARTINETTI PER CARROZZERIA "TITANIK"

Funzionamento manuale da 5 a 120 Ton. completi di tutti gli accessori.

HAND OPERATED "TITANIK" JACKS FOR CAR BODY SHOP

Capacity from 5 up to 120 Ton. Complete with all the accessories.

ENSEMBLES "TITANIK" POUR CARROSSERIE

Avec fonctionnement manuel. Capacité de 5 à 120 Ton. Complètes de tous les accessoires.

"TITANIK" KAROSSERIERICHTSATZ

Handbetrieben, von 5-120 Ton. mit komplettem Zubehör.



Art. 100 - 20 ton.
Art. 100/A - 30 ton.

Art.	100	100/A
Pistone chiuso - Closed piston Verin fermé - Kolben geschlossen: mm.	310	310
Corsa pistone - Piston stroke Course du vérin - Hub: mm.	130	130

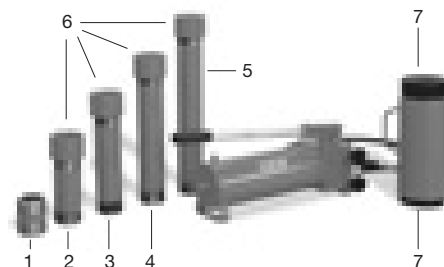


Art. 100/B - 50 ton.
Art. 100/C - 80 ton.
Art. 100/D - 120 ton.

Art.	100/B	100/C	100/D
Pistone chiuso - Closed piston Verin fermé - Kolben geschlossen: mm.	330	330	320
Corsa pistone - Piston stroke Course du vérin - Hub: mm.	135	140	140

Art. 100 - 100/A - 100/B - 100/C - 100/D

- 1 Tubo prolunga mm. 100 - mm. 100 extension pipe - Rallonge mm. 100 - Verlängerungsrohr 100 mm.
- 2 Tubo prolunga mm. 200 - mm. 200 extension pipe - Rallonge mm. 200 - Verlängerungsrohr 200 mm.
- 3 Tubo prolunga mm. 300 - mm. 300 extension pipe - Rallonge mm. 300 - Verlängerungsrohr 300 mm.
- 4 Tubo prolunga mm. 400 - mm. 400 extension pipe - Rallonge mm. 400 - Verlängerungsrohr 400 mm.
- 5 Tubo prolunga mm. 500 - mm. 500 extension pipe - Rallonge mm. 500 - Verlängerungsrohr 500 mm.
- 6 Raccordi per prolunghe - Extension pipe fittings - Raccords pour rallonges - Zubehörteile für Verlängerungsrohre.
- 7 Tappi terminali - Terminal caps - Bouchons terminaux - Verschlusskappen.



**POMPE IDRAULICHE
COMPLETE DI TUBO IN GOMMA CON ATTACCO RAPIDO**

**HYDRAULIC PUMPS
COMPLETE WITH RAPID FITTING HOSE**

**POMPES HYDRAULIQUES
COMPLETES DE TUYAU AVEC RACCORD RAPIDE**

**HYDRAULISCHE PUMPEN
MIT ANSCHLUßSCHLAUCH MIT SCHNELLKUPPLUNG**



Art. 358

Pompa idraulica a una velocità per pistoni da 5 Ton.
One speed hydraulic pump for 5 Ton. pistons.
Pompe hydraulique à une vitesse pour vérins 5 Ton.
Einstufige hydraulische Pumpe für Zylinder 5 Ton.

Art. 358/A

Pompa idraulica a una velocità per pistoni da 10 Ton.
One speed hydraulic pump for 10 Ton. pistons.
Pompe hydraulique à une vitesse pour vérins 10Ton.
Einstufige hydraulische Pumpe für Zylinder 10 Ton.



Art. 358/B

Pompa idraulica a una velocità per pistoni da 20 - 30 - 50 Ton.
One speed hydraulic pump for 20 - 30 - 50 Ton. pistons.
Pompe hydraulique à une vitesse pour vérins 20 - 30 - 50 Ton.
Einstufige hydraulische Pumpe für Zylinder 20 - 30 - 50 Ton.



Art. 358/C

Pompa idraulica a due velocità per pistoni da 20 - 30 - 50 Ton.
Two speed hydraulic pump for 20 - 30 - 50 Ton. pistons.
Pompe hydraulique à deux vitesses pour vérins 20 - 30 - 50 Ton.
Zweistufige hydraulische Pumpe für Zylinder 20 - 30 - 50 Ton.

**POMPE PNEUMATICHE
COMPLETE DI TUBO
IN GOMMA
CON ATTACCO RAPIDO**

**PNEUMOHYDRAULIC
PUMPS
COMPLETE WITH RAPID
FITTING HOSE**

**POMPES
PNEUMOHYDRAULIQUES
COMPLETES DE TUYAU
AVEC RACCORD RAPIDE**

**PNEUMOHYDRAULISCHE
PUMPEN MIT
ANSCHLUßSCHLAUCH
MIT SCHNELLKUPPLUNG**



Art. 357

Pompa pneumoidraulica, portata lt. 0,7 min., max pressione di esercizio 700 BAR, capacità serbatoio lt. 1,1.

Minimum capacity Lt. 0,7 – max. exercise pressure 700 BAR – tank capacity lt. 1,1.

Capacité minimume lt. 0,7 – pression maximume de marche 700 BAR, capacité du reservoir lt. 1,1.

Minimum tragkraft lt 0,7 - /Maximum Betriebsdruck 700 BAR / Kolbenvolumen lt 1,1.



Art. 357/A

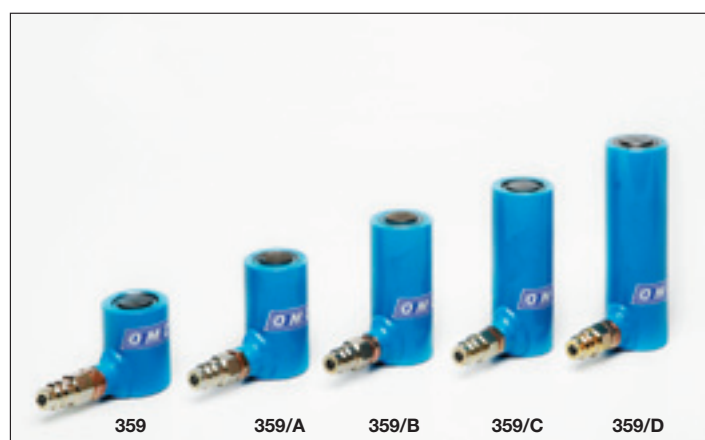
Pompa pneumoidraulica, portata lt. 1,4 min., max pressione di esercizio 500 BAR, capacità serbatoio lt. 4,5.

Minimum capacity Lt. 1,4 – max. exercise pressure 500 BAR – tank capacity lt. 4,5.

Capacité minimume lt. 1,4 – pression maximume de marche 500 BAR, capacité du reservoir lt. 4,5

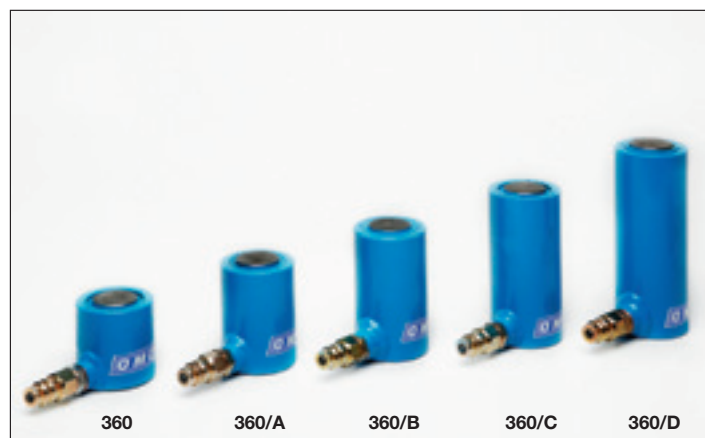
Minimum tragkraft lt 1,4 -/Maximum Betriebsdruck 500 BAR / Kolbenvolumen lt 4,5.

PISTONI IDRAULICI HYDRAULIC PISTONS VERINS HYDRAULIQUES HYDRAULISCHE ZYLINDERN



Art. 359 - 5 ton.
Art. 359/A - 5 ton.
Art. 359/B - 5 ton.
Art. 359/C - 5 ton.
Art. 359/D - 5 ton.

Art.	359	359/A	359/B	359/C	359/D
Pistone chiuso - Closed piston Verin fermé - Kolben geschlossen: mm.	60	80	100	120	150
Corsa pistone - Piston stroke Course du vérin - Hub: mm.	18	38	58	78	108
Peso - Weight - Poids - Gewicht: Kg.	0,6	0,8	1	1,2	1,5



Art. 360 - 10 ton.
Art. 360/A - 10 ton.
Art. 360/B - 10 ton.
Art. 360/C - 10 ton.
Art. 360/D - 10 ton.

Art.	360	360/A	360/B	360/C	360/D
Pistone chiuso - Closed piston Verin fermé - Kolben geschlossen: mm.	60	80	100	120	150
Corsa pistone - Piston stroke Course du vérin - Hub: mm.	18	38	58	78	108
Peso - Weight - Poids - Gewicht: Kg.	0,9	1,2	1,6	1,9	2,4



Art. 361 - 20 ton.
Art. 361/A - 20 ton.
Art. 361/B - 20 ton.
Art. 361/C - 20 ton.
Art. 361/D - 20 ton.

Art.	361	361/A	361/B	361/C	361/D
Pistone chiuso - Closed piston Verin fermé - Kolben geschlossen: mm.	70	85	105	125	165
Corsa pistone - Piston stroke Course du vérin - Hub: mm.	8	20	40	60	100
Peso - Weight - Poids - Gewicht: Kg.	2,7	3,3	4,1	4,9	6,5



Art. 362 - 30 ton.
Art. 362/A - 30 ton.
Art. 362/B - 30 ton.
Art. 362/C - 30 ton.
Art. 362/D - 30 ton.

Art.	362	362/A	362/B	362/C	362/D
Pistone chiuso - Closed piston Verin fermé - Kolben geschlossen: mm.	70	85	105	125	165
Corsa pistone - Piston stroke Course du vérin - Hub: mm.	8	20	40	60	100
Peso - Weight - Poids - Gewicht: Kg.	3,8	4,5	5,6	6,8	9,2



Art. 363 - 50 ton.
Art. 363/A - 50 ton.
Art. 363/B - 50 ton.
Art. 363/C - 50 ton.
Art. 363/D - 50 ton.

Art.	363	363/A	363/B	363/C	363/D
Pistone chiuso - Closed piston Verin fermé - Kolben geschlossen: mm.	70	85	105	125	165
Corsa pistone - Piston stroke Course du vérin - Hub: mm.	8	20	40	60	100
Peso - Weight - Poids - Gewicht: Kg.	6	7,1	9,2	11	15,2

PISTONI IDRAULICI FORATI SPINGENTI E TIRANTI A SEMPLICE EFFETTO
SINGLE ACTING BORED HYDRAULIC PUSHING-PULLING PISTONS
VERINS HYDRAULIQUES TROUES, PUSSEURS ET TIREURS - SIMPLE EFFET.
EINFACH WIRKENDE HYDRAULISCHE DRUCK - UND ZUGZYLINDER MIT BOHRUNGEN



Art. 366 - 12 ton.
Art. 367 - 24 ton.

Art.	366	367
ø foro - Hole's diameter Diamètre de trou - Durchmesser der Bohrung: mm.	20,5	27
Pistone chiuso - Closed piston Verin fermé - Kolben geschlossen: mm.	200	320
Corsa pistone - Piston stroke Course du vérin - Hub: mm.	60	125
Peso - Weight - Poids - Gewicht: Kg.	4	14



Art. 350

Assortimento idraulico completo da 12 Ton. per banchi di squadratura.
 Complete hydraulic set for straightening bench - 12 Ton. capacity.
 Ensemble complet pour marbre de redressage - 12 Ton.
 Hydraulikset für Richtbänke 12 Ton.

ACCESSORI SCIOLTI PER ART. 350:
ACCESSORIES FOR ART. 350:
ACCESSOIRES POUR ART. 350:
ZUSATZTEILE FÜR ART. 350:



Art. 350/A

Pompa 12 Ton., tubo gomma con raccordo rapido.
 12 Ton. capacity pump, hose with rapid fitting.
 Pompe 12 Ton., tuyau avec raccord rapide.
 12 Ton. Handpumpe, Anschlußschlauch mit Schnellkupplung.

Art. 350/E

N. 3 attacchi per pistoni.
 3 attachments for rams.
 3 attaches pour vérin.
 3 aufschraubbare Verbindungsstücke.

Art. 350/B

Pistone spingente da 12 Ton.
 Pushing ram 12 Ton. capacity.
 Vérin pousseur 12 Ton.
 12 Ton. Druckzylinder.

Art. 350/C

Pistone spingente da 12 Ton.
 Pushing ram 12 Ton. capacity.
 Vérin pousseur 12 Ton.
 12 Ton. Druckzylinder.

Art. 350/D

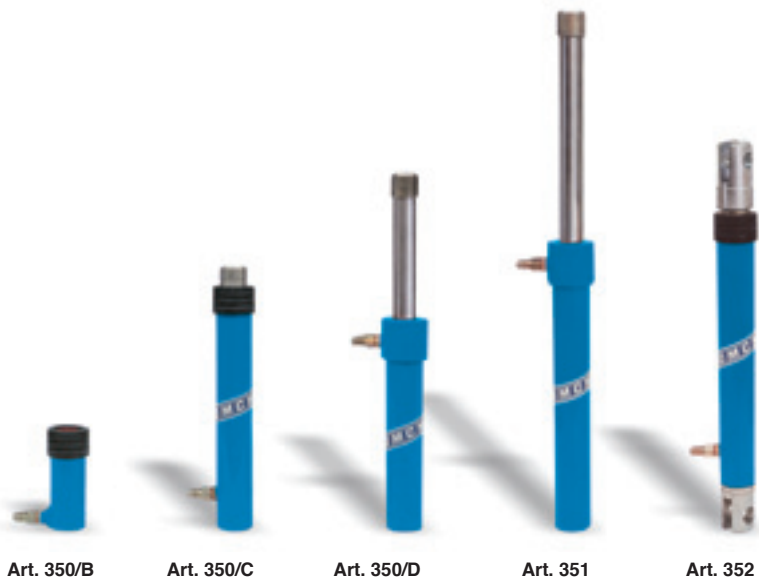
Pistone tirante da 6 Ton.
 Pulling ram 6 Ton. capacity.
 Vérin tireur 6 Ton.
 6 Ton. Zugzylinder.

Art. 351

Pistone tirante da 6 Ton.
 Pulling ram 6 Ton. capacity.
 Vérin tireur 6 Ton.
 6 Ton. Zugzylinder.

Art. 352

Pistone spingente da 12 Ton. per banchi squadratura con attacchi.
 Pushing ram with attachments straightening bench, 12 Ton. capacity.
 Vérin pousseur avec attaches pour marbre de redressage, puissance 12 Ton.
 12 Ton. Druckzylinder für Richtbänke mit Verbindungsstücken.



Art. 350/B

Art. 350/C

Art. 350/D

Art. 351

Art. 352

Altezza chiuso - closed height - hauteur fermé - Höhe geschlossen:	mm.	150	400	530	770	450
Corsa pistone - piston stroke - course du vérin - Hub:	mm.	80	230	180	300	280



Art. 106

Pistone tirante capacità 6 Ton. da applicare ai martinetti "Titanik" da 5 e 12 Ton. Completo di attacco rapido, n° 2 morsetti, n° 2 raccordi filettati con naselli snodati e n° 2 catene da mt. 1,5 complete di gancio.

Pulling piston cap. 6 Ton. to mount on 5 and 12 Ton. "Titanik" jacks. Complete with rapid coupling, no. 2 clamps, no. 2 threaded couplings with jointed nips and no. 2 1,5 mt. chains complete with hook.

Corsa pistone - Piston stroke - Course du vérin - Kolbenhub:
Pistone aperto - Open piston - Verin ouvert - Offener Kolben:

mm. 115
mm. 410

Vérin tirant cap. 6 Ton. à être appliqué au "Titanik" de 5 et 12 Ton. Complet avec attache rapide, n. 2 étaux, n. 2 raccords filetés avec declics dénoués et no. 2 chaînes de mt. 1,5 complètes avec crochet.

Zugzylinder Kapazität 6 Ton. für "Titanik" 5+12 Ton. Richtsätze. Komplett mit Schnellkupplung, 2 Klemmen, 2 Kupplungen mit Gewinde und 2 1,5 mt. langen Ketten mit Haken.



Art. 106/A

Pistone tirante capacità 6 Ton. da applicare ai martinetti "Titanik" da 5 e 12 Ton. Completo di attacco rapido, n° 2 morsetti, n° 2 raccordi filettati con naselli snodati e n° 2 catene da mt. 1,5 complete di gancio.

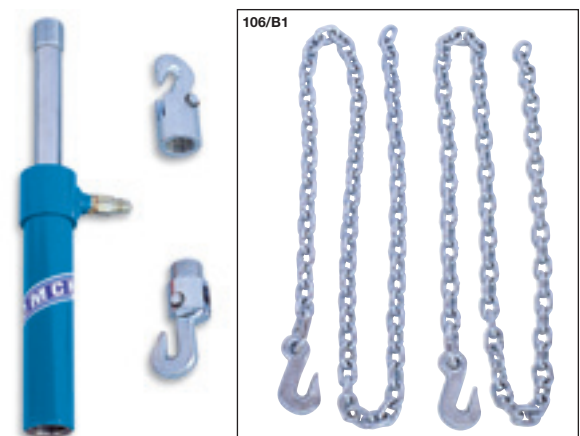
Pulling piston cap. 6 Ton. to mount on 5 and 12 Ton. "Titanik" jacks. Complete with rapid coupling, no. 2 clamps, no. 2 threaded couplings with jointed nips and no. 2 1,5 mt. chains complete with hook.

Corsa pistone - Piston stroke - Course du vérin - Kolbenhub:
Pistone aperto - Open piston - Verin ouvert - Offener Kolben:

mm. 215
mm. 610

Vérin tirant cap. 6 Ton. à être appliqué au "Titanik" de 5 et 12 Ton. Complet avec attache rapide, n. 2 étaux, n. 2 raccords filetés avec declics dénoués et no. 2 chaînes de mt. 1,5 complètes avec crochet.

Zugzylinder Kapazität 6 Ton. für "Titanik" 5+12 Ton. Richtsätze. Komplett mit Schnellkupplung, 2 Klemmen, 2 Kupplungen mit Gewinde und 2 1,5 mt. langen Ketten mit Haken.



Art. 106/B

Pistone tirante capacità 4 Ton. da applicare ai martinetti. Completo di attacco rapido e di due supporti con gancio nelle parti terminali. **106/B1 - Accessori extra dotazione:** N° 2 catene filo Ø 7 in acciaio legato ad elevata resistenza, bonificate, collaudate e cromate, da mt. 1,5 cad. complete di gancio.

Pulling piston cap. 4 Ton. to mount on "jacks". Complete with rapid coupling and with two supports equipped with hook in terminal parts. **106/B1 - Extra accessories:** No. 2 chains wire Ø 7 in high resistance alloy steel, tempered, tested and chromated of mt. 1,5 each one, complete with hook.

Corsa pistone - Piston stroke - Course du vérin - Kolbenhub:
Pistone aperto - Open piston - Verin ouvert - Offener Kolben:

mm. 150
mm. 460

Vérin tirant cap. 4 Ton. à monter aux vérins hydrauliques. Livré complet d'attache rapide et de deux supports avec crochets aux extrémités. **106/B1 - Accessoires supplémentaires:** N. 2 chaînes fil Ø 7 en acier trempé et chromé. Longueur 1,5 mt. chacune avec crochet.

Zugzylinder, max. Kapaz. 4 Ton. Komplett mit Schnellkupplung und 2 Gewindekupplungen mit Haken. **106/B1 - Extra-Zubehör:** 2 Ketten Ø 7 aus einer hochwiderstandsfähigen Stahlegierung; gehärtet, geprüft und verchromt, 1,5 mt. lang, komplett mit Haken.



Art. 108

Art. 108/A

Art. 108

Pistone corto capacità 12 Ton. da montare sui martinetti «Titanik» da 12 Ton. a mezzo valvola.

Short piston cap. 12 Ton. to mount on 12 Ton. «Titanik» jacks by means of a special valve.

Pistone chiuso - Closed piston - Vérin fermé - Geschlossener Kolben:
Corsa pistone - Piston stroke - Course du vérin - Hub:

mm. 150
mm. 80

Vérin court cap. 12 Ton. à monter sur les ensembles «Titanik» de 12 Ton. par une soupape spéciale.

Kleiner Zylinder Kapazität 12 Ton. für "Titanik" 12 Ton. Richtsätze. Montage mit Spezialventil.

Art. 108/A

Pistone corto con attacco rapido capacità 6 Ton. da impiegare con i ns. art. 355 - 356.

Short piston with quick coupling capacity 6 Ton. to be used with our articles 355 - 356.

Pistone chiuso - Closed piston - Vérin fermé - Geschlossener Kolben:
Corsa pistone - Piston stroke - Course du vérin - Hub:

mm. 150
mm. 80

Vérin court livré avec attache rapide capacité 6 Ton. à employer avec nos articles ref. 355 - 356.

Kurzzyylinder mit Schnellkupplung, Kapazität 6 Ton. zur Verwendung mit den Artikeln 355 - 356.



TITANIK - Art. 101

Martinetto per carrozzeria "Titanik" a mano da 12 Ton., completo di tutti gli accessori. Escluso carrello.

Hand "Titanik" jack for car-body shop, complete with all the accessories. Capacity: 12 Ton. Trolley excluded.

Ensemble "Titanik" à main de 12 Ton. pour carrosserie, avec tous les accessoires. Exclu chariot.

Karosserierichtsatz "Titanik", 12 Ton. komplett mit allem Zubehör. Ohne Wagen.

Pistone chiuso - Closed piston - Vérin fermé - Geschl. Kolben:	mm. 320
Corsa pistone - Piston stroke - Course du vérin - Hub:	mm. 160



TITANIK - Art. 102

Martinetto per carrozzeria "Titanik" a mano da 12 Ton. Escluso carrello.

Hand "Titanik" jack for car-body shop. Capacity: 12 Ton. Trolley excluded.

Ensemble "Titanik" à main de 12 Ton. pour carrosserie. Exclu chariot.

Karosserierichtsatz "Titanik", 12 Ton. komplett mit allem Zubehör außer Platten und Ketten. Ohne Wagen.

Pistone chiuso - Closed piston - Vérin fermé - Geschl. Kolben:	mm. 320
Corsa pistone - Piston stroke - Course du vérin - Hub:	mm. 160



TITANIK - Art. 102 EXPORT

Martinetto per carrozzeria "Titanik" a mano da 12 Ton. Escluso carrello.

Hand "Titanik" jack for car-body shop. Capacity: 12 Ton. Trolley excluded.

Ensemble "Titanik" à main de 12 Ton. pour carrosserie. Exclu chariot.

Karosserierichtsatz "Titanik", 12 Ton. komplett mit allem Zubehör außer Platten und Ketten. Ohne Wagen.

Pistone chiuso - Closed piston - Vérin fermé - Geschl. Kolben:	mm. 320
Corsa pistone - Piston stroke - Course du vérin - Hub:	mm. 160



TITANIK - Art. 103

Martinetto per carrozzeria "Titanik" a pedale da 12 Ton., completo di tutti gli accessori. Escluso carrello.

Pedal controlled "Titanik" jack for car-body shop, complete with all the accessories. Capacity: 12 Ton. Trolley excluded.

Ensemble "Titanik" à pédale de 12 Ton. pour carrosserie, avec tous les accessoires. Exclu chariot.

Karosserierichtsatz (mit Fußpumpe) "Titanik", 12 Ton. komplett mit allem Zubehör. Ohne Wagen.

Pistone chiuso - Closed piston - Vérin fermé - Geschl. Kolben:	mm. 320
Corsa pistone - Piston stroke - Course du vérin - Kolbenhub:	mm. 160



TITANIK - Art. 104

Martinetto per carrozzeria "Titanik" a pedale da 12 Ton. Escluso carrello.

Pedal controlled "Titanik" jack for car-body shop. Capacity: 12 Ton. Trolley excluded.

Ensemble "Titanik" à pédale de 12 Ton. pour carrosserie. Exclu chariot.

Karosserierichtsatz (mit Fußpumpe) "Titanik", 12 Ton. komplett mit allem Zubehör außer Platten und Ketten. Ohne Wagen.

Pistone chiuso - Closed piston - Vérin fermé - Geschl. Kolben:	mm. 320
Corsa pistone - Piston stroke - Course du vérin - Kolbenhub:	mm. 160



TITANIK - Art. 104 EXPORT

Martinetto per carrozzeria "Titanik" a pedale da 12 Ton. Escluso carrello.

Pedal controlled "Titanik" jack for car-body shop. Capacity: 12 Ton. Trolley excluded.

Ensemble "Titanik" à pédale de 12 Ton. pour carrosserie. Exclu chariot.

Karosserierichtsatz (mit Fußpumpe) "Titanik", 12 Ton. komplett mit allem Zubehör außer Platten und Ketten. Ohne Wagen.

Pistone chiuso - Closed piston - Vérin fermé - Geschl. Kolben:	mm. 320
Corsa pistone - Piston stroke - Course du vérin - Kolbenhub:	mm. 160



TITANIK - Art. 105

Martinetto per carrozzeria "Titanik" da 5 Ton. a mano, completo di tutti gli accessori.

Hand "Titanik" jack for car-body shop, complete with all the accessories. Capacity: 5 Ton.

Ensemble "Titanik" à main de 5 Ton. pour carrosserie, avec tous les accessoires.

Karosserierichtsatz "Titanik", 5 Ton. komplett mit allem Zubehör.

Pistone chiuso - Closed piston - Vérin fermé - Geschl. Kolben:	mm. 245
Corsa pistone - Piston stroke - Course du vérin - Hub:	mm. 120



TITANIK - Art. 105/A

Martinetto per carrozzeria "Titanik" da 5 Ton. a mano, con prolunghe filettate completo di tutti gli accessori.

Hand "Titanik" jack for car-body shop, 5 Ton. capacity, with threaded extensions and complete with all the accessories.

Ensemble "Titanik" à main de 5 Ton. pour carrosserie, avec rallonges filetées et avec tous les accessoires.

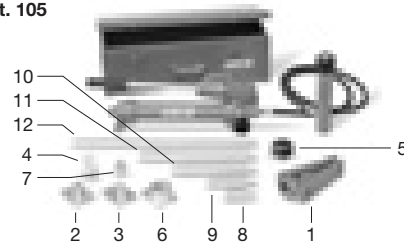
Karosserierichtsatz "Titanik" für Karosseriewerkstätten, 5 Ton., Verlängerungen mit Gewinde, komplett mit allem Zubehör.

Pistone chiuso - Closed piston - Vérin fermé - Geschl. Kolben:	mm. 245
Corsa pistone - Piston stroke - Course du vérin - Hub:	mm. 120

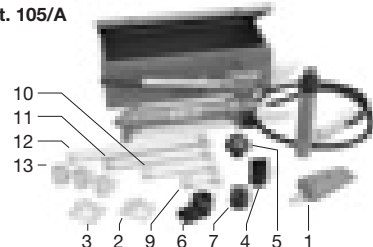
Art. 105 - 105/A

- 1 Pinza apertura parafranghi - Pliers to open mudguards - Pince ouverture pare-boues - Kotflügelspanner.
- 2 Base d'appoggio - Supporting base - Base d'appui - Stützplatte.
- 3 Piastra di estensione da applicare al pistone - Extension plate to fit to the piston
Plaque d'extension à appliquer au vérin - Zugplatte, wird am Kolben angebracht.
- 4 Punzone a cuneo - Wedge-shaped punch - Poinçon à coin - Gummikappe.
- 5 Testa elastica - Elastic head - Tête caoutchouc - Prismenaufsatz.
- 6 Piastra di estensione da applicare al cilindro - Extension plate to fit to the cylinder
Plaque d'extension à joindre au cylindre - Keilaufsatz, wird am Kolben angebracht.
- 7 Punzone a W - W punch - Poinçon à W - Zugplatte, wird am Zylinder angebracht.
- 8 Tubo prolunga mm. 50 - mm. 50 extension pipe - Rallonge mm. 50 - Verlängerungsrohr 50 mm.
- 9 Tubo prolunga mm. 100 - mm. 100 extension pipe - Rallonge mm. 100 - Verlängerungsrohr 100 mm.
- 10 Tubo prolunga mm. 200 - mm. 200 extension pipe - Rallonge mm. 200 - Verlängerungsrohr 200 mm.
- 11 Tubo prolunga mm. 300 - mm. 300 extension pipe - Rallonge mm. 300 - Verlängerungsrohr 300 mm.
- 12 Tubo prolunga mm. 500 - mm. 500 extension pipe - Rallonge mm. 500 - Verlängerungsrohr 500 mm.
- 12 Art. 105/A - Tubo prolunga mm. 400 - mm. 400 extension pipe - Rallonge mm. 400 - Verlängerungsrohr 400 mm.
- 13 Raccordi per prolunghe - Extension pipe fittings - Raccords pour rallonges - Zubehörteile für Verlängerungsrohre.

Art. 105



Art. 105/A





Art. 353

Assortimento per carrozzeria da 12 Ton. con prolunghe ed accessori ad innesto rapido, completo di valvola di ritenuta e cassetta metallica.

12 Ton. assortment for car-body shop. Complete with extensions and quick coupling accessories, with check valve and metal box.

Ensemble pour carrosserie cap. 12 Ton. avec rallonges et accessoires à embrayage rapide, complet avec soupape de retenue et coffret métallique.

12 Tonnen Sortiment für Karosseriewerkstätten. Komplett mit Verlängerung und Schnellkupplungszubehör mit Gewinde am Zylinder. Mit Rückschlagventil und Blechkiste.

Pistone chiuso - Closed piston - Vérin fermé - Geschl. Kolben:	mm. 360
Corsa pistone - Piston stroke - Course du vérin - Kolbenhub:	mm. 160



Art. 355

Assortimento per carrozzeria da 6 Ton. con prolunghe ed accessori ad innesto rapido e con filetto sul cilindro, completo di valvola di ritenuta e cassetta metallica.

6 Ton. assortment for car-body shop. Complete with extensions and quick coupling accessories with thread on cylinder, with check valve and metal box.

Ensemble pour carrosserie cap. 6 Ton. avec rallonges et accessoires à embrayage rapide et filet sur le cylindre, complet avec soupape de retenue et coffret métallique.

6 t-Sortiment für Karosseriewerkstätten. Komplett mit Verlängerung und Schnellkupplungszubehör mit Gewinde am Zylinder. Mit Rückschlagventil und Blechkiste.

Pistone chiuso - Closed piston - Vérin fermé - Geschl. Kolben:	mm. 290
Corsa pistone - Piston stroke - Course du vérin - Kolbenhub:	mm. 120



Art. 354

Assortimento per carrozzeria da 12 Ton. con prolunghe ed accessori ad innesto rapido e con allargatore idraulico, completo di valvola di ritenuta e cassetta metallica.

12 Ton. assortment for car-body shop. Complete with extensions and quick coupling accessories with hydraulic spread, with check valve and metal box.

Ensemble pour carrosserie cap. 12 Ton. avec rallonges et accessoires à embrayage rapide et ouverture hydraulique, complet avec soupape de retenue et coffret métallique.

12 Tonnen Sortiment für Karosseriewerkstätten. Komplett mit Verlängerung und Schnellkupplungszubehör mit Gewinde am Zylinder. Mit Rückschlagventil und Blechkiste.

Pistone chiuso - Closed piston - Vérin fermé - Geschl. Kolben:	mm. 360
Corsa pistone - Piston stroke - Course du vérin - Kolbenhub:	mm. 160



Art. 356

Assortimento per carrozzeria da 6 Ton. con prolunghe ed accessori ad innesto rapido e con filetto sul cilindro, allargatore idraulico, completo di valvola di ritenuta e cassetta metallica.

6 Ton. assortment for car-body shop. Complete with extensions and quick coupling accessories with thread on cylinder, hydraulic spread, with check valve and metal box.

Ensemble pour carrosserie cap. 6 Ton. avec rallonges et accessoires à embrayage rapide et filet sur le cylindre, ouverture hydraulique, complet avec soupape de retenue et coffret métallique.

6 t-Sortiment für Karosseriewerkstätten. Komplett mit Verlängerung und Schnellkupplungszubehör mit Gewinde am Zylinder. Mit Rückschlagventil und Blechkiste.

Pistone chiuso - Closed piston - Vérin fermé - Geschl. Kolben:	mm. 290
Corsa pistone - Piston stroke - Course du vérin - Kolbenhub:	mm. 120

Art. 353 - 354 - 355 - 356

1 Pinza apertura parafanghi - Pliers to open mudguards - Pince ouverture pare-boues - Kotflügelspreizer.

2 Base d'appoggio - Supporting base - Base d'appui - Stützplatte.

3 Piastra di estensione da applicare al pistone - Extension plate to fit to the piston
 Plaque d'extension à joindre au vérin - Zugplatte, wird am Kolben angebracht.

4 Piastra di estensione da applicare al cilindro - Extension plate to fit to the cylinder
 Plaque d'extension à joindre au cylindre - Keilaufsatz, wird am Kolben angebracht

5 Punzone a W - W punch - Poinçon à W - Zugplatte, wird am Zylinder angebracht.

6 Punzone zigrinato - Knurled punch - Poinçon moleté - Gerändelte Stempelplatte.

7 Punzone a cuneo - Wedge-shaped punch - Poinçon à coin - Gummikappe.

8 Testa elastica - Elastic head - Tête caoutchouc - Prismenaufsatz.

9 Raccordo doppio maschio - Double male fitting - Raccord double mâle - Adapter.

10 Tubo prolunga mm. 75 - mm. 75 extension pipe - Rallonge mm. 75 - Verlängerungsrohr 75 mm.

11 Tubo prolunga mm. 120 - mm. 120 extension pipe - Rallonge mm. 120 - Verlängerungsrohr 120 mm.

12 Tubo prolunga mm. 150 - mm. 150 extension pipe - Rallonge mm. 150 - Verlängerungsrohr 150 mm.

13 Tubo prolunga mm. 250 - mm. 250 extension pipe - Rallonge mm. 250 - Verlängerungsrohr 250 mm.

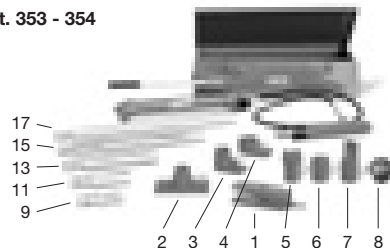
14 Tubo prolunga mm. 400 - mm. 400 extension pipe - Rallonge mm. 400 - Verlängerungsrohr 400 mm.

15 Tubo prolunga mm. 460 - mm. 460 extension pipe - Rallonge mm. 460 - Verlängerungsrohr 460 mm.

16 Tubo prolunga mm. 500 - mm. 500 extension pipe - Rallonge mm. 500 - Verlängerungsrohr 500 mm.

17 Tubo prolunga mm. 630 - mm. 630 extension pipe - Rallonge mm. 630 - Verlängerungsrohr 630 mm.

Art. 353 - 354



Art. 355 - 356

